所(組)別	: 英國語文學研究所 考試科目: 英 文
Ī,	The following passage is quoted from Brent Staple's "Black Men and Public Space." Write a brief summary with no more than two sentences, starting with "A black man " 20%
	My first victim was a woman—white, well dressed, probably in her late twenties. I came upon her late one evening on a deserted street in Hyde Park, a relatively affluent neighborhood in an otherwise mean, impoverished section of Chicago. As I swung onto the avenue behind her, there seemed to be a discreet, uninflammatory distance between us. Not so. She cast back a worried glance. To her, the youngish black man—a broad six feet two inches with a beard and billowing hair, both hands shoved into the pockets of a bulky military jacket—seemed menacingly close. After a few more quick glimpses, she picked up her pace and was soon running in earnest. Within seconds, she disappeared into a cross street.
II.	Fill the blanks with proper words, 20% Suddenly (summon) to witness something great and horrendous, we
T.	keep fighting not to reduce it to our own 2 (small). 3 the viewpoint of a tenth-floor apartment in Brooklyn Heights, 4 I happened to be visiting some kin, the destruction of the World Trade Center twin towers had the false 5 (intimate) of television, 6 a day of perfect reception. A four-year-old girl and her babysitter called from the library, and pointed out through the window the 7 (smoke) top of the north tower, not a mile away. It seemed, 8 that first glance, more curious than horrendous: smoke 9 (speckle) with bits of paper curled into the cloudless sky, and strange inky rivulets ran down the giant structure's 10 (vertical) corrugated surface.
HI.	Combine each group of sentences into one long, meaningful sentence. You may apply different techniques, but always remember the final result is one sentence only. 20%
1.	a. Suddenly the superintendent made up his mind.b. He threw up his head.c. He made a swift motion with his stick.
2.	 a. A warder is detached from the escort. b. The warder charged clumsily after the dog. c. The dog danced and gamboled just out of his reach. d. The dog took everything as part of the game.

V. Write a short essay on "My First English Novel" 40%

所(組)別:英國語文學系碩士班

老試科目葵文作文與中英互譯

-3

A. Write an essay on "Literature as Equipment for Living." What is literature? What is the function or significance of literature? Minimum 400 words. (80%)

B. Translation: Into English. (25%)

一個多月前,雙保剛打過擺子,急救藥方則是一方面提高單公教與高薪資所得者保費,另一方面缩減藥品補助,剩下的缺口,則用政府預算填補。這根本是拼拼湊湊,東厚 西補,只求把今年混過去。誰知道,順了姑情遊嫂意,好不容易把需求面民眾搪塞過去了, 現在,供給面醬護人員又不答應了。

保育高了,民眾反對,給付低了,醫生護士上街,唯一解決的辦法,就是由政府出錢、 問題是,政府沒錢,本來有錢的,卻因為幾年選舉搞下來,杜福支票開得太多太濫,各式 各樣的年金與津貼,会山銀庫都掏空了,哪來的鈴票填健保寬窿;

看著好了,昨天醫護上街頭,才只是個開始,只要「拿社會屬利精神辦醫療健保」不 變,健保事件還有得關的。誰當衛生署長,誰當健保局長,誰就坐在火坑上。

C. Translation: Into Chinese. (25%)

The Taiwan Beekeepers Association yesterday urged consumers to support locally produced bee honey in the battle against fake and imported products.

The group also asked the Council of Agriculture (COA) to quickly establish a certifying system to ensure the honey quality and bolster the confidence of consumers.

The calls were made after consumers were shocked by the news report that up to four-quarters of honey products sold in Taiwan are either fake or below standards.

The findings resulted from a test of sample honey products conducted by the National Pingtung University of Science and Technology.

Among the 19 samples purchased on the local market, only a quarter of them are genuine bee honey meeting international standards.

The rest were concocted mainly with sugar water, syrup, and chemical fragrants.

Researchers at the NPUST pointed out the authentic honey should contain at least 2,000 or 1,500 pollens per gram. Honey containing less pollens are synthetic ones.

Many of the fake or synthetic honey samples even bear the labels claiming the ISO quality certification or winning gold medals awarded by consumers organizations. A couple of suppliers even assert their products have been designated by Taiwan's Olympic Games delegation for the athletes participating in international sports events.

(第 | 頁.共 | 頁)

中國文化大學94 學年度 硕士班入學考試

所(組)別: 英國語文學系碩士班

考試科目英美文學

52

English and American Literature

- 1. Identify the author of the following poem; then paraphrase it; after that, analyze it with reference to genze, meter, rhyme scheme, imagery, and theme. 20 % Batter my heart, three-personed God; for you As yet but knock, breathe, shine, and seek to mend; That I may rise and stand, o'enthrow me, and bend Your force to break, blow, burn, and make me new. I, like an usurped town, to another due, Labor to admit you, but O, to no end; Reason, your viceroy in me, me should defend, But is captived, and proves weak or untrue. Yet dearly I love you, and would be loved fain, But am betrothed unto your enemy. Divorce me, untie or break that knot again; Take me to you, imprison me, for I, Except you enthrall me, never shall be free, Nor ever chaste, except you ravish me.
- 2. Explain the following literary terms and give a literary work as an example of each. 20%

(1) metafiction

5%

(2) dream allegory

5%

(3) Byronic hero

5%

(4) romantic comedy

5%

- 3. Identify the playwright of each of the following plays, then discuss The Spanish Tragedy, Hamlet, Murder in the Cathedral and Waiting for Godot in terms of genre, tragic or absurd hero, and the overall effect. What are the merits of each play? 20%
- Compare the achievements in poetry of the following poets: Chaucer, Spenser, Wordsworth, Yeats, and T. S. Eliot. Refer to their major works and their salient features. 20%
- Identify the genre of and discuss the characteristics and achievements of Herman Melville's Moby Dick, Nathaniel Hawthorne's The Scarlet Letter, James Joyce's Ulysses, and Virginia Woolf's To the Lighthouse. 20%

(第 | 頁.共 | 頁)